

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

---

Patent Application of:

Toyoaki SUZUKI et al.

Application No.: 10/582,100

Confirmation No.: 1164

Filed: June 08, 2006

Art Unit: 1794

For: MULTI-CHAMBER CONTAINER

Examiner: J. YAGER

**LETTER**

MS Amendment  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

Further to Applicants' submission of the Information Disclosure Statement on January 7, 2010, enclosed is a copy of the further partial English translation of JP 5-5138 U.

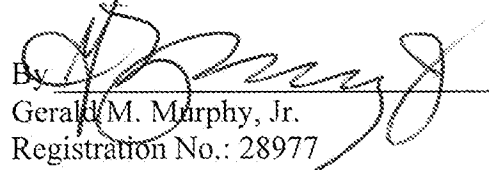
JP 5-5138 U was already submitted with an Information Disclosure Statement filed on June 8, 2006 without any translation. The machine translation of JP 5-5138 U was submitted with the IDS filed on January 7, 2010. Attached is an additional partial English translation of the same reference for the Examiner's convenience.

Applicants respectfully request that the Examiner would consider JP 5-5138 U with the English translation and the PTO is requested to make the document of record in the file of the present application.

If necessary, the Director is hereby authorized in this, concurrent, and future replies to charge any fees required during the pendency of the above-identified application or credit any overpayment to Deposit Account No. 02-2448.

Dated: MAR -12 2010

Respectfully submitted,

By   
Gerald M. Murphy, Jr.  
Registration No.: 28977  
BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP  
8110 Gatehouse Road, Suite 100 East  
P.O. Box 747  
Falls Church, VA 22040-0747  
703-205-8000

Attachment: Partial English translation of JP 5-5138 U (4 pages)